

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS, located in your appliance's Owners Manual, before operating this appliance.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, lire les INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ du guide d'utilisation de votre appareil avant de faire fonctionner cet appareil.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD que se encuentran en el Manual del propietario, antes de usar el electrodoméstico.



⚠ WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'UTILISATION / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Load dishwasher / Chargement du lave-vaisselle / Cargue la lavavajillas

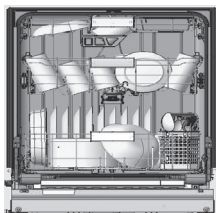
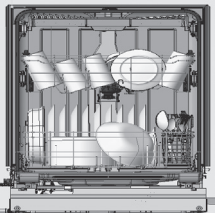
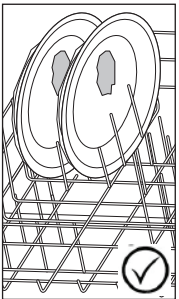
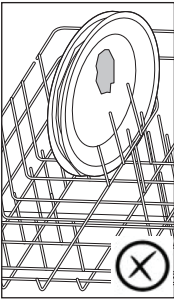
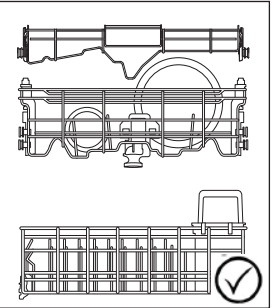
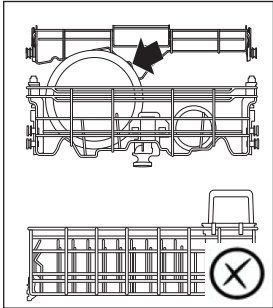
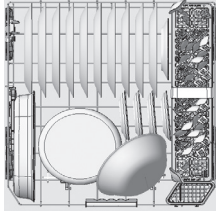
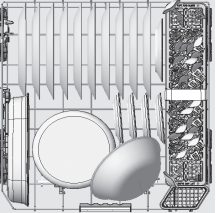
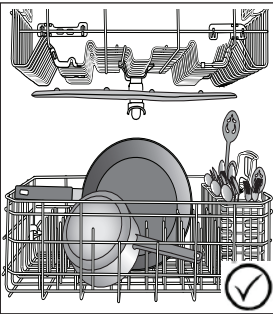
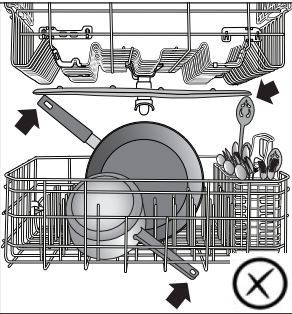
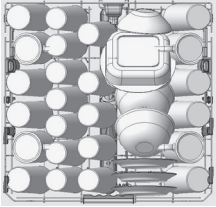
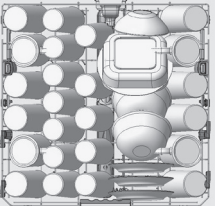
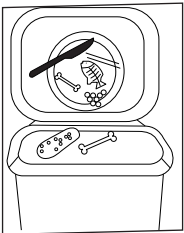
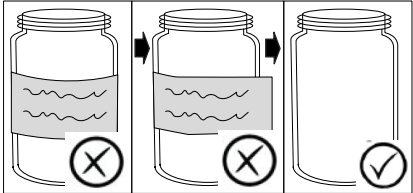
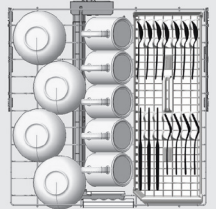
Racks vary by model.
Les paniers varient selon le modèle.
Las canastas varían según el modelo.

3rd Rack
3e panier
Canasta de tercer nivel

Third Level Rack with ExtraWash Action / Panier de troisième niveau avec fonction ExtraWash Action / Canasta de tercer nivel con acción ExtraWash (Lavado adicional)

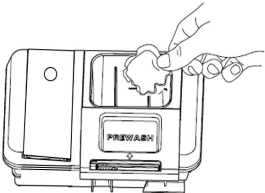
Loading Tips
Conseils de chargement
Consejos de carga

Additional Loading Tips
Conseils de chargement supplémentaires
Consejos de carga adicionales

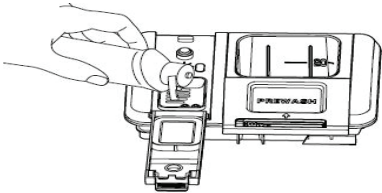


Place plastic items, small plates, and bowls in the upper dish racks. Use adjusters for tall items.
Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les bols dans les paniers supérieurs. Utiliser les régleurs pour les articles de grande taille.
Coloque los objetos plásticos, los platos pequeños y los tazones en la canasta superior para platos. Use reguladores para todos los objetos.

2. Add detergent. Slide lid to close. Use automatic dishwashing detergent only.
Ajouter du détergent. Glisser le couvercle pour le fermer. N'utiliser que du détergent pour lave-vaisselle automatique.
Agregue detergente. Deslice la tapa para cerrar. Use solo detergente para lavavajillas automáticas.



3. Add rinse aid when fill window indicator shows low about every 1 to 3 months.
Ajouter de l'agent de rinçage lorsque le témoin dans la fenêtre indique une faible quantité, environ tous les 1 à 3 mois.
Agregue agente de enjuague cuando el indicador de la ventana de llenado muestre niveles bajos cada 1 a 3 meses.



● Full / Plein/ completo

○ Add / Ajouter / añadir

4. Select cycle and option(s).
Sélectionner le programme et les options.
Seleccione el ciclo y la(s) opción(es).

CYCLES

Sensor | Cookware | Normal | Crystal | Rapid | Refresh

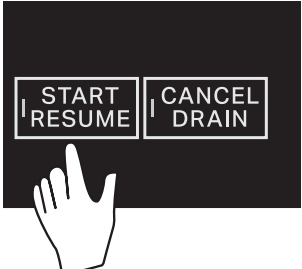
WASH OPTIONS

Hi-Temp | Sani Plus | Mid Rack Wash | Auto Open Dry | Precision Dry | Precision Dry Max

DRY OPTIONS

Bottom Rack Wash

5. Press START/RESUME and close door within 4 seconds (top controls) OR (front controls) close door and press START/RESUME.
Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) et fermer la porte dans les 4 secondes (commandes sur le dessus) OU fermer la porte et appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) (commandes à l'avant).
Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta dentro de 4 segundos (controles superiores) O (controles frontales) cierre la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).



CYCLES

SensorCookwareNormalCrystalRapidRefreshDelay

Washing

Drying

Clean

Sanitized

WASH OPTIONS

Hi-TempSani PlusMid Rack WashAuto Open DryPrecision DryPrecision Dry Max

DRY OPTIONS

START/RESUMECANCEL/DRAIN

Wash Cycles / Programmes de lavage / Ciclos de lavado	Sensor Capteur Sensor	A selectable cycle that calibrates the dishwasher to use the optimal wash cycle to clean dishes, detecting changes in water temperature. A turbidity sensor monitors water clarity and a microprocessor adjusts the water temperature to match the dish soil level.	Un programme à sélectionner qui calibre le lave-vaisselle pour l'utilisation du programme permettant de laver de façon optimale la vaisselle et qui détecte le changement de température de l'eau. Un capteur de turbidité contrôle la clarté de l'eau et un microprocesseur règle la température de l'eau selon le niveau de saleté de la vaisselle.	Un ciclo seleccionable que calibra la lavavajillas y detecta cambios en la temperatura del agua a fin de que se utilice el ciclo de lavado óptimo para lavar platos. Un sensor de turbidez controla la claridad del agua y un microprocesador ajusta la temperatura del agua para que coincida con el nivel de suciedad de los platos.
	Cookware Ustensiles de cuisson Utensilios de cocina	Cookware/Bakeware cycle uses the added amount of water and heating temperature for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles and regular tableware.	Le programme Cookware/Bakeware (ustensiles/plats de cuisson) utilise une quantité supérieure d'eau et une chaleur plus élevée pour laver les plats, casseroles, poêles, ainsi que la vaisselle très sale et difficile à nettoyer.	El ciclo Cookware/Bakeware (Utensilios de cocina/Utensilios para horno) usa la cantidad de agua y calor agregada para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla común muy sucias y difíciles de lavar.
	Normal Normal Normal	Clean normal amounts of food soil with the Normal cycle.	Nettoie une quantité normale de résidus alimentaires avec un programme normal.	Con este ciclo, puede lavar cantidades normales de restos de alimentos.
	Crystal Cristal Cristal	A selectable wash cycle that lowers wash temperature to protect your dishes.	Un programme de lavage à sélectionner qui réduit la température de l'eau pour protéger votre vaisselle.	Un ciclo de lavado seleccionable que disminuye la temperatura de lavado para proteger los platos.
	Rapid Rapide Rápido	A wash cycle for dishes with light soil, especially useful when entertaining.	Un programme de lavage pour la vaisselle légèrement sale, très pratique lorsque vous recevez des invités.	Un ciclo de lavado para platos con suciedad leve, especialmente útil cuando se hacen reuniones.
	Refresh rafraîchir Revitalizado	Pre-rinse dishes without detergent when you're not planning to immediately run a full wash load. Or, refresh clean dishes before guests arrive.	Prérince la vaisselle sans détergent lorsqu'on ne planifie pas laver immédiatement une pleine charge. Ou, rafraîchit la vaisselle propre avant l'arrivée des invités.	Realiza un enjuague previo de los platos sin detergente cuando usted no planea realizar un lavado completo inmediatamente. O enjuaga platos limpios antes de que lleguen los invitados.
Dry Cycles / Programmes de séchage / Ciclos de secado	Auto Open Dry Séchage avec ouverture automatique Secado abierto automático	An option that enables the door to automatically open after the cycle to vent out moisture/Humid Air and accelerate drying.	Une option qui permet à la porte de s'ouvrir automatiquement après le programme pour évacuer l'humidité et accélérer le séchage.	Una opción que permite que la puerta se abra automáticamente después del ciclo para ventilar la humedad y acelerar el secado.
	Precision Dry séchage de précision Secado con precisión	An option that uses heated drying plus a system of vents and a fan that ventilates moist air out of the dishwasher.	Une option qui utilise un séchage avec chaleur, ainsi qu'un système d'évacuation et un ventilateur pour expulser l'air humide hors du lave-vaisselle.	Una opción que usa el secado con calor, además de un sistema de ventilación y un ventilador que saca el aire con humedad de la lavavajillas.
	Precision Dry Max Séchage de précision max Secado de precisión máx	An option that increases the period of time of Precision Dry in order to achieve even greater drying results. This option will increase the cycle time and Energy when compared to Precision Dry.	Une option qui augmente la durée du séchage de précision afin d'obtenir des résultats de séchage encore meilleurs. Cette option augmente la durée du programme et la consommation d'énergie par rapport au Precision Dry (Séchage de précision).	Una opción que aumenta el periodo de tiempo de Precision Dry (Secado de precisión) para conseguir resultados de secado aún mejores. Esta opción aumentará la duración del ciclo y la energía en comparación con Precision Dry (Secado de precisión).
Options / Options / Opciones	Delay Mise en marche différée Retraso	Gives you the option to postpone the start of your wash cycle in one-hour increments for up to 24 hours to operate it when desired.	Offre la possibilité de reporter la mise en marche du programme de lavage par incréments de une heure jusqu'à un maximum de 24 heures et faire fonctionner le lave-vaisselle au moment souhaité.	Le da la opción de posponer el inicio del ciclo de lavado en incrementos de una hora hasta 24 horas para utilizarlo cuando lo desee.
	Hi-Temp Température élevée Temperatura alta	Hi-Temp option provides an increased water temperature during washing for hard-to-remove soils.	L'option Hi-Temp (haute température) augmente la température de l'eau pendant le lavage pour éliminer les résidus tenaces.	Esta opción brinda agua con mayor temperatura durante el lavado para la suciedad difícil de sacar.
	Sani Plus Assainissement plus Higienización plus	When selected, the final rinse water is heated to 155°F (68.3°C), eliminating 99.999% of food soil bacteria. Sanitizes dishes and glassware in accordance with NSF International NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. See this section in the Owner's Manual.	Lorsque cette option est sélectionnée, l'eau de rinçage final est chauffée à 155 °F (68,3 °C), ce qui permet d'éliminer 99,999 % des bactéries présentes dans les salissures alimentaires. Ce programme assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 de NSF International NSF/ANSI pour les lave-vaisselle résidentiels. Consulter cette section du manuel de l'utilisateur.	Cuando se selecciona, el agua del aclarado final se calienta a 155 °F (68,3 °C), eliminando el 99,999% de las bacterias de la suciedad de los alimentos. Higieniza la vajilla y la cristalería de acuerdo con la norma NSF Internacional NSF/ANSI 184 para lavavajillas residenciales. Consulte esta sección en el Manual del propietario.
	Mid Rack Wash lavage du panier du milieu Lavado de canasta media	This selectable option washes dishes on the middle rack zone and can be used with most wash cycles.	Cette option à sélectionner lave la vaisselle du panier du milieu et peut être utilisée avec la majorité des programmes de lavage.	Esta opción seleccionable lava los platos en la canasta media y puede utilizarse con la mayoría de los ciclos de lavado.
	Bottom Rack Wash lavage du panier inférieur Lavado de canasta inferior	This selectable option washes dishes on the bottom rack.	Cette option à sélectionner lave la vaisselle du panier du bas.	Esta opción seleccionable lava platos en la canasta inferior.
	START/RESUME mise en marche/ reprise Inicio/Reanudar	Push to start or resume a cycle.	Toucher pour mettre en marche un programme ou le remettre en marche.	Presione para iniciar o reanudar un ciclo.
	CANCEL/DRAIN annulation/vidange Cancelar/Desaguar	Push to reset any cycle or options during selection. Push to end a cycle once started.	Toucher pour réinitialiser un programme ou des options pendant la sélection. Toucher pour annuler un programme pendant qu'il fonctionne.	Presione para restaurar cualquier ciclo u opción durante la selección. Presione para finalizar un ciclo ya iniciado.

*The government energy certifications are not based on this cycle. See the Normal cycle description for the government energy certification cycle. Using the Sensor cycle may increase your energy usage / *La certification énergétique gouvernementale est basée sur ce programme. Consulter la description du programme normal pour utiliser la certification énergétique gouvernementale. Utiliser le programme Sensor (capteur) peut augmenter la consommation d'énergie/ *Los certificados de consumo de energía del gobierno no se basan en este ciclo. Vea la descripción del ciclo Normal (Normal) para el ciclo con certificados de consumo de energía del gobierno. El uso del ciclo Sensor (Sensor) puede aumentar el consumo de energía.

**No other washing and drying temperature options were selected, and it was not subject to truncated testing. Rinse aid was not used, and there was no detergent used in the prewash. / **Aucune autre option de température de lavage et de séchage n'a été sélectionnée et les évaluations n'ont pas été tronquées. Aucun agent de rinçage ni détergent n'a été utilisé pendant le pré lavage. / **Ninguna otra opción de temperatura de lavado y secado se seleccionó y no se realizaron pruebas truncadas. No se usó agente de enjuague y no se usó detergente en el prelavado.

Not all cycles, options, and features shown are available on all models. / Les programmes, options et caractéristiques ne sont pas tous offerts sur tous les modèles. / No todos los ciclos, opciones y características que se muestran están disponibles en todos los modelos.

Energy and water use vary greatly with installation, cycle / L'utilisation d'énergie et d'eau varie beaucoup selon l'installation, le programme et les options / El uso de agua y energía varía de forma significativa según la instalación, el ciclo.

Adjusting Racks / Positionnement des paniers / Ajustar las canastas

You can raise or lower the middle rack to fit tall items in either the middle or bottom rack. Adjusters are located on each side of the middle rack. To raise the rack: Press both rack adjuster thumb levers and lift the rack until it is in the up position and level. To lower the rack: Press both rack adjuster thumb levers and slide the rack to its down position and level.

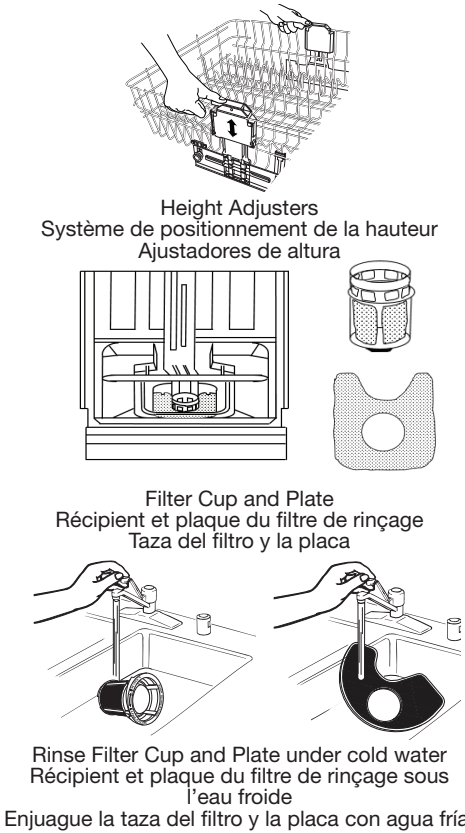
NOTE: The middle rack must be level. Remove dishes before adjusting rack.

Il est possible de soulever et d'abaisser le panier du centre pour placer des articles de grande taille dans le panier du bas ou du milieu. Les systèmes de positionnement sont situés de chaque côté du panier du milieu. Pour lever le panier : Appuyer sur les deux régleurs du panier et soulever le panier jusqu'à ce qu'il soit en position haute et d'aplomb. Pour abaisser le panier : Appuyer sur les deux régleurs du panier et faire glisser le panier jusqu'à sa position basse et d'aplomb.

REMARQUE : Le panier du milieu doit être de niveau. Retirer la vaisselle avant de positionner le panier.

Puede subir o bajar la canasta del medio para acomodar artículos más altos tanto en la canasta del medio como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta del medio. Para levantar la canasta: Presione las dos palanquillas reguladoras de la canasta y levante la canasta hasta que quede en la posición alta y nivelada. Para bajar la canasta: Presione las dos palanquillas reguladoras de la canasta y deslice la canasta hasta que quede en la posición baja y nivelada.

NOTA: La canasta del medio debe estar nivelada. Quite la vajilla antes de ajustar la canasta.



Filter Cleaning / Nettoyage du filtre / Limpieza del filtro

Filters should be removed and cleaned every 1 - 3 months for best performance. To remove filter, pull out lower rack, grasp Filter Cup and rotate it 1/4 turn counterclockwise. Pull up to remove. Remove the Filter Plate. Rinse both under cold water in sink. A soft brush can be used to remove stuck on food. Replace filter plate. Ensure filter plate is correctly seated under tabs. To install filter cup, push down through opening. Turn clockwise to seat. Filter cup will click in to place when seated properly. Do not operate dishwasher with loose or missing filters.

Les filtres devraient être enlevés et nettoyés tous les 1 à 3 mois pour obtenir un bon rendement. Pour enlever un filtre, tirer le panier du bas, tenir le récipient du filtre et le faire tourner de 1/4 de tour dans le sens antihoraire. Tirer pour retirer. Retirer la plaque du filtre. Rincer les deux pièces sous l'eau froide dans l'évier. Une brosse douce peut être utilisée pour retirer les aliments collés. Remettre en place la plaque du filtre. S'assurer que la plaque du filtre est bien mise en place sous les onglets. Pour installer le récipient du filtre, le pousser dans l'ouverture. Tourner dans le sens horaire pour le verrouiller en place. Le récipient du filtre fait un dé clic lorsqu'il est bien positionné. Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si le filtre est manquant ou mal positionné.

Los filtros deben quitarse y limpiarse cada 1 o 3 meses para un rendimiento óptimo. Para quitar el filtro, tire de la canasta inferior, agarre la taza del filtro y gírela 1/4 de vuelta hacia la izquierda. Jálelo para quitarlo. Quite la placa del filtro. Enjuague ambos con agua fría en el fregadero. Se puede utilizar un cepillo suave para quitar alimentos pegados. Vuelva a colocar la placa del filtro. Asegúrese de que esté bien asentada debajo de las lengüetas. Para instalar la taza del filtro, presiónela a través de la abertura. Gírela hacia la derecha para que se asiente. La taza del filtro hará un chasquido cuando esté bien asentada en su lugar. No ponga a funcionar la lavavajillas con el filtro flojo o sin él.